



München

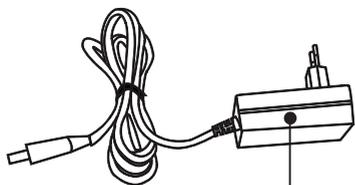
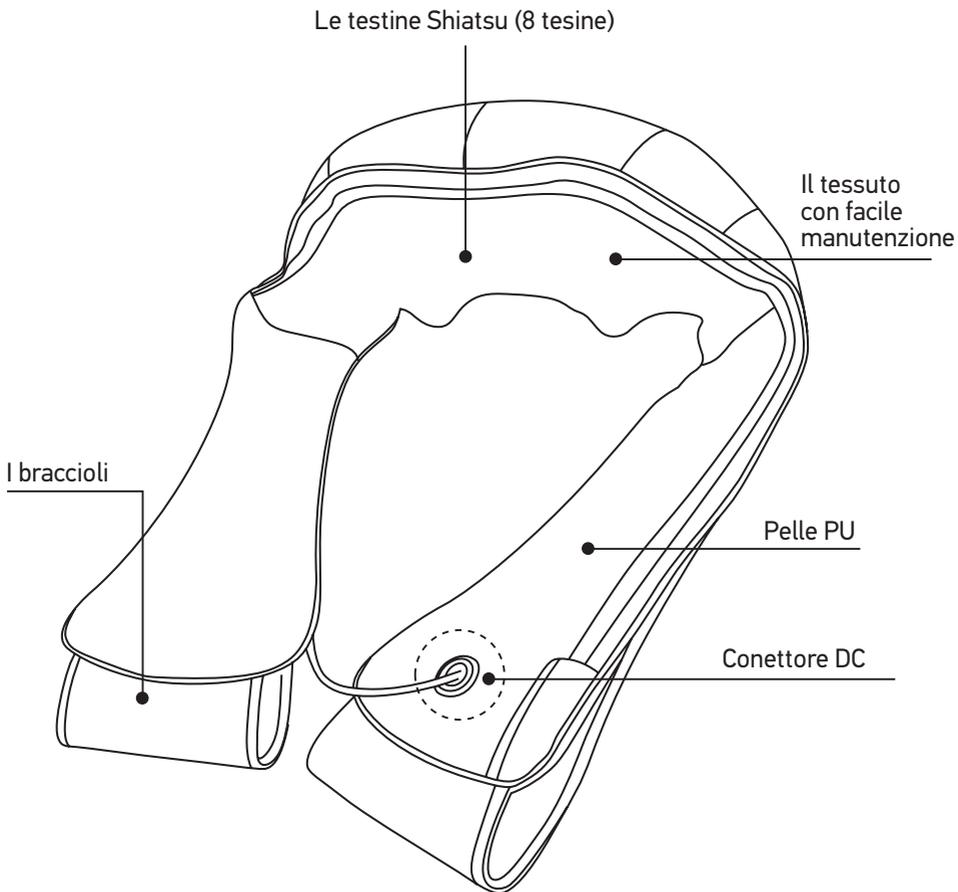
**L'ORIGINALE**

---

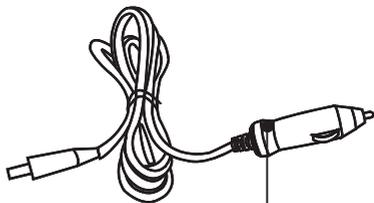
Istruzioni per l'uso del  
Massaggiatore per collo e spalle  
NM-089



# Il massaggiatore e la tastiera di comando



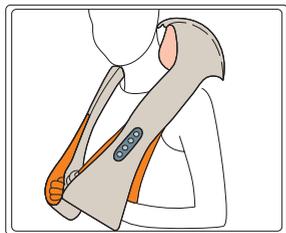
Cavo alimentazione



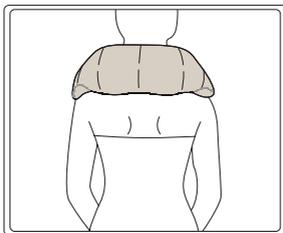
adattatore per auto

## Istruzioni per l'uso

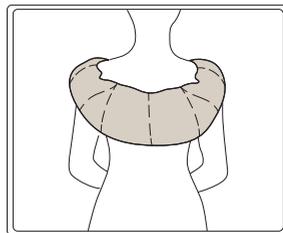
Un massaggiatore per tutto il corpo.  
Ecco alcuni esempi di utilizzo.



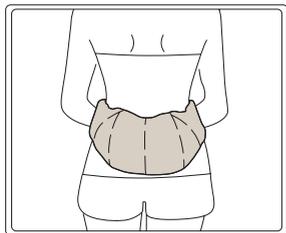
collo e spalle



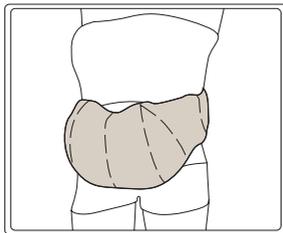
collo



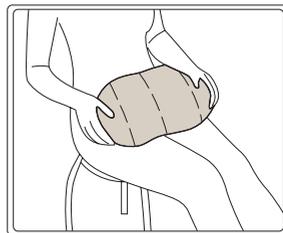
spalle



schiena



addomene baso



gambe

## Pannello dei comandi



Tasto on/off



Tasto intensità



Tasto direzione



Tasto calore

## Caratteristiche tecniche

Nome del prodotto	Donnerberg Original massaggiatore per collo e spalle
Modello	NM-089
Alimentatore	Tensione di uscita DC12V 2A
Tensione di ingresso	50/60 Hz
Spegnimento automatico	Dopo ca. 15 minuti
Netto peso	ca. 1.8 kg
Peso lordo	ca. 2.3 kg
Dimensioni della scatola	40 x 16 x 25 cm

## Fornitura

<b>1x</b> Donnerberg massaggiatore per collo e spalle
<b>1x</b> Cavo alimentazione
<b>1x</b> Adattatore per auto
<b>1x</b> Copertura protettiva per la pelle sensibile lavabile
<b>1x</b> Protective custody - environmentally friendly



### Smaltimento dell'apparecchio

Non gettare, per alcun motivo, l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti in nessun altro stato membro dell'Unione Europea, per evitare di causare danni ambientali e danni alla salute umana. Il prodotto deve essere riciclato ai sensi della normativa europea 2002/96/CE. L'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali ricaricabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati onde evitare degrado ambientale. Per maggiori informazioni rivolgersi all'ente di smaltimento locale.

## Introduzione

---

Grazie per aver acquistato il Donnerberg massaggiatore per collo e spalle. Il manuale di istruzioni contiene l'uso corretto del massaggiatore e la manutenzione dello stesso. Per poter utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale prima dell'utilizzo e conservarlo per un riferimento futuro. Utilizzare il prodotto solo in maniera corretta, conforme e nell'ambito dei parametri indicati nelle specifiche tecniche.

## Norme di sicurezza

---

Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate di seguito:

1. Prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore di corrente assicurarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponde a quella della rete di alimentazione. Inserire l'alimentatore nella presa solo quando l'apparecchio è spento.
2. Mentre l'unità è in funzione non coprirlo o usarlo sotto una coperta. Non usare durante il bagno o la doccia. Mantenere l'unità sempre asciutta. Riporre l'unità in un luogo sicuro e asciutto. Tenere l'alimentatore, il cavo, e l'apparecchio lontani da fonti di calore, superfici surriscaldate, umidità e liquidi. L'apparecchio deve essere collegato in modo che l'alimentatore non sia ostacolo di nessun oggetto. Non sollevare l'unità tirando il cavo di alimentazione o usando quest'ultimo come maniglia.
3. Per utilizzare questo prodotto in modo sicuro e corretto leggere attentamente il manuale di istruzioni. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o se il cavo è difettoso o umido. Per evitare pericoli inviare l'apparecchio al centro di assistenza per la riparazione. Non collegare il dispositivo alle prese difettose. Non afferrare mai un apparecchio caduto in acqua. Estrarre subito la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Non usare all'aria aperta né dove vengono usati prodotti in aerosol (spray) o dove viene somministrato ossigeno. Prima di scollegare l'unità, spegnere spostando il controller sulla posizione OFF. Non estrarre la spina della corrente dalla presa tirandola dal cavo. Non ostruire l'unità con oggetti né inserire parti del corpo nel meccanismo massaggiante quando è in funzione.
4. Questa unità non è idonea per l'utilizzo da parte dei bambini. Tenere, fuori dalla loro portata. Il dispositivo non è un giocattolo e non bisogna lasciare che i bambini lo usino senza la vostra assistenza. Questa unità non è per uso medico e non sostituisce cure mediche. Il suo unico scopo è offrire un piacevole massaggio. Durante la gravidanza e le malattie, è consigliato di consultare il dottore prima dell'utilizzazione del massaggiatore.

## Le funzioni

---

Molte persone non hanno sufficiente tempo da dedicarsi alla loro salute e di praticare la terapia di massaggio più volte a settimana. Con Donnerberg massaggiatore è possibile, senza alcuna assistenza, vivere sensazione di un massaggio rilassante. Il massaggio fornisce un effetto rilassante e stimolante, allevia il dolore e tensione muscolare. Il dispositivo dà la sensazione di un potente, intenso massaggio per il collo, gambe, braccia e schiena.

Donnerberg massaggiatore è un apparecchio moderno per praticare massaggi su diversi punti del corpo. Il dispositivo è dotato di funzione termica e funzione della luce rossa (attivabile). Lo Shiatsu è una forma di digitopressione ed è una delle tecniche di massaggio più importanti, come il linfodrenaggio manuale e il massaggio riflessogeno. Questa forma di massaggio sviluppata in Giappone deriva dalla medicina tradizionale cinese. Con delicati tocchi e pressioni benefiche si risveglia l'energia vitale. L'obiettivo di questo massaggio è alleviare le tensioni muscolari e armonizzare corpo e psiche mediante il flusso ottimale di energia vitale.

L'utente ha la sensazione di un massaggio molto naturale e piacevole. Dispositivo per massaggio shiatsu vanta otto teste massaggianti e rotanti per eseguire al meglio il massaggio shiatsu. Il dispositivo è dotato dalla funzione termica e funzione della luce infrarossa (attivabile). La direzione della rotazione può essere sia in senso orario che antiorario. Il massaggiatore si spegne automaticamente dopo il 15 minuti. Questa funzione non sostituisce il normale spegnimento del prodotto che deve essere spento quando non è in uso.

Tutti possono usare queste unità, non solo gli atleti attivi. Con successo allevia dolori e rilassa muscoli del collo, spalle e schiena. Grazie alla sua forma flessibile, il dispositivo può essere utilizzato per le altre zone del corpo. Numerosi studi hanno dimostrato che il massaggiatore Donnerberg NM-089 può migliorare la circolazione sanguigna, rilassare i muscoli, rafforzare il sistema immunitario, aumentare la qualità del sonno, ridurre il mal di testa, calmare il tratto digestivo, bruciare i grassi e ridurre la cellulite.

Il Donnerberg originale Massaggiatore Shiatsu NM-089 è molto flessibile, piccolo, leggero e pratico. Il massaggiatore è adatto ad ogni situazione, dopo aver praticato sport, durante o dopo il lavoro a casa. Grazie al adattatore per auto può essere utilizzato in macchina, per esempio, durante un lungo viaggio.

## Manutenzione e pulizia

---

Scollegare l'unità e lasciarla raffreddare prima di procedere alla sua pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente inumidita. Per pulire l'unità non immergerla mai in acqua o altri liquidi. Non usare detergenti aggressivi o solventi. Piccole macchie possono essere rimosse con un panno umido. Pulire solo il lato superiore dal dispositivo.

## Conservazione

---

Riporre l'unità nella sua confezione in un luogo fresco e asciutto.

## Smaltimento dell'apparecchio

---



Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso dev e essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

## Garanzia

---

Questo massaggiatore è garantito per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia mettersi in comunicazione telefonica con il nostro centro assistenza: Onyxplatz 5, 80995 Munich, Germany, chiamando su numero +498992289355 o scrivendo nella e mail info@donnerberg.net. La garanzia vale solo per i difettosi di fabbricazione, non per danni derivanti da cattivo uso. La garanzia non viene prolungata da interventi effettuati durante il periodo garantito. Ciò vale anche per le parti sostituite o riparate. I danni e difetti devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Prima di inviare il prodotto al Centro di Assistenza invitiamo l'utente di chiedere modulo di riparazione. Senza modulo nominato il prodotto non sarà riparato e restituito.





**München**

Onyxplatz 5

80995 München

Tel: +498992289355

Mail: [info@donnerberg.net](mailto:info@donnerberg.net)

[www.donnerberg.net](http://www.donnerberg.net)